

以下翻译仅供参考。如果本译文与英文版本之间存在差异、不一致或冲突（特别是由于翻译延误），则以英文版本为准。

AWS 客户协议

*如您的地址位于印度境内，则请查阅《[AISPL 客户协议](#)》，该协议适用于您访问和使用“服务产品”的情形。

*请注意根据第 14 条的规定，从 2018 年 7 月 1 日开始，位于欧洲、中东或非洲（不包括南非）的客户应与我们位于欧洲的 AWS 缔约方签约，详情参见 [AWS Europe FAQ](#)。

*请注意根据第 14 条的规定，从 2020 年 8 月 1 日开始，位于南非的客户与我们南非的 AWS 缔约方签约，更多信息请参见 [AWS 南非 FAQ](#)。

AWS 客户协议

查看最新更改：2020 年 6 月 30 日

本 AWS 客户协议（“**本协议**”）包含您访问并使用“服务产品”（定义见下文）时所适用的条款及条件，并构成下文第 14 条规定的有关 AWS 缔约方（又称“**AWS**”或“**我们**”）与您或您所代表之实体（“**您**”）之间的协议。当您点击与本条款同时显示的“我接受”按钮或复选框或当您使用任何“服务产品”时（以较早发生者为准），“本协议”即生效（“**生效日**”）。您向我们声明，您具有订立合同的法律行为能力（例如，您不是未成年人）。若您是代表某一实体（如您的雇主）签订“本协议”，您向我们声明，您具有约束该实体之合法权限。“本协议”中引号内术语的定义请参见第 14 条。

1. 服务产品之使用

- 1.1 一般规定。**您可依照“本协议”访问并使用“服务产品”。“服务水平协议”和“服务条款”适用于某些“服务产品”。您应遵守“本协议”项下的条款以及适用于您使用“服务产品”情形的所有法律、法规及规章。
- 1.2 您的账户。**欲访问“服务”，您必须拥有一个与有效电子邮件地址和一个有效支付方式相关联的 AWS 账户。除非“服务条款”明确许可，否则您的每个电子邮件地址仅可创建一个账户。
- 1.3 第三方内容。**您可自行选择使用“第三方内容”。“第三方内容”受本协议及该“第三方内容”随附的单独的条款与条件（如适用）的约束。该等单独的条款与条件可能包括单独的费用及收费。

2. 修改

- 2.1 对服务的修改。**我们可不时修改或中止任何“服务”。若我们中止您正在使用的“服务”的任何重要功能，或者就您正在使用的客户界面的 API 以向后不兼容的方式作出重大修改，我们将至少提前 12 个月通知您，除非该 12 个月通知期限（a）将对我们构成安全或知识产权问题，或者中止服务，（b）在经济上或技术上造成负担，或（c）会导致我们违反法律要求。
- 2.2 对服务水平协议的修改。**我们可按照第 12 条的规定不时修改、中止或补充“服务水平协议”。
- 3. 安全及数据隐私**
- 3.1 AWS 安全。**在不限第 10 条之规定或您在第 4.2 条项下之义务的前提下，我们将采取合理且适当的措施，旨在帮助您保护“您的内容”免受意外或非法的损失、访问或披露。
- 3.2 数据隐私。**您可注明“您的内容”将存储的 AWS 区域。您同意将“您的内容”存储并转移至您选择的 AWS 区域。除非为维护或提供“服务产品”或为遵守法律或政府单位发布的具有约束力的命令所需，我们不会访问或使用“您的内容”。除非为遵守法律或政府机构发布的具有约束力的命令所需，我们不会（a）将“您的内容”披露给任何政府或第三方，或（b）将“您的内容”移出您选择的 AWS 区域，但第 3.3 条另有规定的除外。在不违反法律或政府机构发布的具有约束力的命令的条件下，我们将就本第 3.2 条所述的法律要求或指令向您发出通知。我们将按照“隐私声明”使用您的“账户信息”，您同意该等使用。“隐私声明”不适用于“您的内容”。
- 3.3 服务属性数据。**为了提供账单和管理服务，我们可在您使用“服务产品”的 AWS 区域和在美国的 AWS 区域，对“服务属性数据”做出处理。为了向您提供您主动要求的支持服务和就“本协议”项下的欺诈、滥用和违约行为开展调查，我们可在支持和调查人员所在地区对“服务属性数据”做出处理。
- 4. 您的责任**
- 4.1 您的账户。**除因我们违反“本协议”导致的情形外，（a）您应对您账户下的所有活动负责，无论该等活动是否取得您的授权，或由您、您的员工或第三方（包括您的承包商、代理商或“最终用户”）实施，且（b）我们及我们的关联方不对您的账户遭到未经授权访问的情形负责。
- 4.2 您的内容。**您应确保“您的内容”及您和“最终用户”使用“您的内容”或“服务产品”的情形不违反任何政策或任何适用法律。您单独负责“您的内容”的开发、内容、运营、维护及使用。
- 4.3 您的安全及备份。**您应负责妥善配置并使用“服务产品”，并采取适当行动维持“您的账户”和“您的内容”的安全、保护及备份，该等行动将提供适当安全和保护，可能包括使用加密以保护“您的内容”不受无授权访问及对“您的内容”进行日常归档。

4.4 登录证书及账户密钥。“服务”所生成的 AWS 登录证书及私人密钥仅供您内部使用，您不得将其出售、转让或分许可给任何其他实体或个人，但您可将您的私人密钥披露给代表您开展工作的代理商及分包商。

4.5 最终用户。若您允许、协助任何个人或实体采取与“本协议”、“您的内容”或“服务产品”之使用有关的任何行动或为此提供便利，则该等行动将被视为由您做出。您将为“最终用户”使用“您的内容”和“服务产品”承担责任。您将确保所有“最终用户”均遵守您在“本协议”项下的义务，且您与每个“最终用户”之间的协议条款均与“本协议”一致。如您得知任一“最终用户”导致您违反在“本协议”项下的义务，您将立即中止该“最终用户”对“您的内容”及“服务产品”的访问权限。除非我们与您或“最终用户”之间另有协议使我们有义务提供支持或服务，否则我们不向“最终用户”提供任何支持或服务。

5. 费用及支付

5.1 服务费。我们按月计算费用和收费并开具账单。如果我们怀疑您的账户存在欺诈行为或有欠款的风险，我们可能更频繁地就已产生的费用向您开具账单。您应采用我们支持的付款方式，就使用“AWS 网站”上所述的“服务产品”向我们支付相关的费用和收费。您在向我们支付“本协议”项下的所有应付款项时，不得抵销或提出反请求，并且不得扣减或代扣。除非我们在通知中另行说明，任何新“服务”或某项“服务”的新功能的费用和收费，将自我们在“AWS 网站”上发布更新后的费用和收费时起生效。在至少提前 30 天向您发出通知后，我们可提高或增加某项您正在使用的现有服务的费用或收费。我们可选择按照每月 1.5% 的利率（如法律所允许的最高利率低于这一水平，则按照法律所允许的最高利率），对所有逾期付款向您收取罚息。

5.2 税款。双方应根据适用法律的规定，负责确定并支付就“本协议”项下的交易和付款向其征收的所有税费及其他政府费用和收费（以及任何罚金、利息及与之相关的其他附加费用）。您应支付的所有费用不包含“间接税”。我们可向您收取且您应支付，我们依法有义务或被授权向您收取的相关“间接税”。您应向我们提供我们合理要求的信息，以便我们确定是否应当向您收取“间接税”。如您就任何“间接税”向我们提供适当完成的免税证明或直接纳税许可证明（我们可凭此就该等“间接税”申请可享受的豁免），我们将不收取，且您无需支付该等“间接税”。“本协议”项下您向我们支付的所有款项不包括法律规定的任何扣除或代扣。如任何付款需进行任何该等扣除或代扣（包括但不限于跨境代扣税款），您应额外支付该等必要的金额，以确保我们收到的净额等于“本协议”项下届时应付的金额。我们将根据您的合理要求向您提供该等纳税申报表，以降低或减少与“本协议”项下付款相关的税费的任何代扣或扣除金额。

6. 暂时中止

6.1 一般规定。若我们确认出现以下情形，我们可在向您发出通知后立即中止您或任何“最终用户”访问或使用“服务产品”任何部分或全部“服务产品”的权利：

- (a) 您或“最终用户”使用“服务产品”的行为 (i) 给“服务产品”或任何第三方带来安全风险，(ii) 可能对我们的系统、“服务产品”或任何其他 AWS 客户的系统或“内容”造成不利影响，(iii) 可能致使我们、我们的关联方或任何第三方承担责任；或 (iv) 可能存在欺诈；
- (b) 您或任何“最终用户”违反“本协议”；
- (c) 您未履行第 5 条项下的付款义务；或
- (d) 您已停止日常经营，为债权人利益进行转让或对您的资产进行类似处置或进入任何破产、重组、清算、解散或类似程序。

6.2 中止的效力。若我们中止您访问或使用任何部分或全部“服务产品”的权利：

- (a) 您仍继续负责承担您在中止期间产生的所有费用及收费；及
- (b) 在任何中止期间，您无权获得“服务水平协议”项下的任何服务抵扣。

7. 期限；终止

7.1 期限。“本协议”期限自“生效日”起算，除非依本第 7 条终止，“本协议”将持续有效。本协议任何一方向另一方发出的“本协议”终止通知必须列明符合第 7.2 条通知期的“终止日”。

7.2 终止。

- (a) 为方便起见而终止。您可向我们发出通知，并关闭我们提供的账户关闭机制所针对您的所有“服务”的账户，从而为任何原因而终止“本协议”。我们可出于任何原因向您提前至少 30 天发出通知终止“本协议”。
- (b) 因故终止
 - (i) 由任何一方终止。若任何一方出现任何严重违背“本协议”的行为，且自接到另一方的通知起 30 天内未纠正该等严重违背行为，另一方可终止本协议。您应不晚于“终止日”关闭您的账户。
 - (ii) 由我们终止。我们亦可在下列情况下，向您发出通知，立即终止“本协议”：(A) 我们有权依照第 6 条中止时，因故终止，(B) 我们与我们为提供“服务产品”而使用的，向我们提供软件或其他技术的某一第三方合作伙伴之间的关系期满、终止，或者根据该等关系，我们须改变提供作

为“服务”内容一部分的软件或其他技术的方式，或（C）为遵守法律或政府实体之要求。

7.3 终止的效力。

- (a) 一般规定。自“终止日”起：
 - (i) 除第 7.3 (b) 条所述情况外，您在“本协议”项下的所有权利立即终止；
 - (ii) 您仍继续负责截至“终止日”您已产生的所有费用及收费，及第 7.3 (b) 条所述之终止后期间产生的任何费用及收费；
 - (iii) 您将立即归还或根据我们的指示销毁您占有的全部“AWS 内容”；及
 - (iv) 第 4.1、5、7.3、8（依照第 8.3 条授予您的许可除外）、9、10、11、13 及 14 条根据其自身条款继续适用。
- (b) 终止后。除非我们根据第 7.2 (b) 条终止您对“服务产品”的使用，否则在“终止日”后 30 日内：
 - (i) 我们不会因该等终止而采取行动从 AWS 系统移除任何“您的内容”；以及
 - (ii) 只要您已支付“本协议”项下所有应付款项，我们将允许您从“服务”中恢复“您的内容”。

您于“终止日”后使用“服务”应受“本协议”条款约束，且您应依照第 5 条项下的收费标准支付相关费用。

8. 专有权利

- 8.1 您的内容。**除非本第 8 条另有约定，否则我们不得根据“本协议”从您（或您的许可方）获得对“您的内容”享有的任何权利。您同意我们使用“您的内容”向您或任何“最终用户”提供“服务产品”。
- 8.2 充分权利。**您向我们声明并保证：（a）您或您的许可方拥有对“您的内容”及“建议”享有的一切权利、所有权及权益；（b）您就“您的内容”及“建议”拥有授予“本协议”中规定之权利所需的一切权利；及（c）“您的内容”或“最终用户”使用“您的内容”或“服务产品”均不违反“可接受使用政策”。
- 8.3 服务产品许可。**我们或我们的许可方拥有对“服务产品”及所有相关技术和知识产权享有的一切权利、所有权和权益。受限于“本协议”条款，我们授予您一项有限、可撤销、非排他性、禁止再许可、不可转让的使用许可，供您从事如下行为：（a）完全根据“本协议”访问并使用“服务”；及（b）复制并使用仅与您获准使用“服务”相关的“AWS 内容”。除非本第 8.3 条有所规定，您不得根据“本协议”从我们或我们的关联方、许可方处获得对“服务产品”的

任何其他权利，包括任何相关知识产权。部分“AWS 内容”及“第三方内容”可根据单独的许可（如“Apache 许可（2.0 版本）”或其他开源代码许可）提供给您。如“本协议”与任何单独许可之间存在任何不一致之处，就受该单独许可约束的“AWS 内容”或“第三方内容”而言，应以该单独许可为准。

8.4 许可的限制。除非“本协议”明确允许，您或任何“最终用户”不得以任何方式或为任何目的使用“服务产品”。您或任何“最终用户”均不得或均不得企图（a）变更、散布、修改、篡改、修复或以其他方式创造“服务产品”中所包含的任何“内容”的衍生作品（除非“服务产品”中所包含的“内容”根据单独的明确允许创造衍生作品的许可被提供给您），（b）对“服务产品”进行反向工程、反汇编或反编译或应用任何其他流程或程序以获得“服务产品”中所包含的任何软件的源代码（除非适用法律不允许做出该等约束），（c）以企图避免产生费用或避免超出使用限额或配额的方式访问或使用“服务产品”，或（d）转售或分许可“服务产品”。您仅可根据“商标使用指南”使用“AWS 标识”。您不得歪曲或美化我们和您之间的关系（包括明示或默示我们支持、赞助、认可您或您在商业上的努力或向您出资）。除“本协议”明确允许外，您不得默示我们和您之间存在任何关系或关联关系。

8.5 建议。若您向我们或我们的关联方提出任何“建议”，我们及我们的关联方有权不受限制地使用该等“建议”。您在此不可撤销地向我们让与对该等“建议”享有的所有权利、所有权和权益，并同意向我们提供我们为证明、完善和保有我们对该等“建议”享有的权利所需的任何协助。

9. 赔偿

9.1 一般规定。对于因为与（a）您或任何“最终用户”使用“服务产品”（包括您的 AWS 账户项下的任何活动以及您的员工和人员的使用）；（b）您、“最终用户”或“您的内容”违反“本协议”或适用法律；或（c）您与任何“最终用户”之间的争议有关的任何第三方索赔引起的或与之有关的“损失”，您应为我们、我们的关联方和许可方、以及他们各自的每一员工、主管人员、董事和代表抗辩，向其做出赔偿并使其免受损害。您应赔偿我们合理的律师费，以及按我们届时有效的小时费率赔偿我们的员工和承包商为回应与上文（a）至（c）项所述第三方索赔相关的任何第三方传票或其他强制性法律命令或文书所花费的时间和准备的材料之相关费用。

9.2 知识产权

（a） 在遵守本第 9 条所规定限制条件的前提下，若任何第三方提起权利主张，声称“服务”侵犯或盗用该第三方的知识产权，AWS 应为您及您的员工、主管人员和董事抗辩，并就任何不利的最终判决或和解支付赔偿。

（b） 在遵守本第 9 条所规定限制条件的前提下，若任何第三方提起权利主张，声称任何“您的内容”侵犯或盗用该第三方的知识产权，您应

为 AWS、其关联方、以及各自的员工、主管人员和董事抗辩，并就任何不利的最终判决或和解支付赔偿。

- (c) 若由于“服务”或“您的内容”（视情况而定）与任何其他产品、服务、软件、数据、内容或方法的结合使用导致侵权，任何一方均无需根据本第 9.2 条的规定承担义务或责任。此外，若您或任何“最终用户”在收到 AWS 停止使用“服务”的通知后继续使用“服务”，AWS 不承担任何义务或责任。本第 9.2 条中规定的救济是在第三方主张“服务”或“您的内容”侵犯或盗用知识产权的情况下提供的全部和唯一救济。
- (d) 对于第 9.2 (a) 条中的任何权利主张，AWS 可自行选择：(i) 取得对被指控侵权的该部分“服务”的使用权；(ii) 以不侵权的服务替换被指控侵权的该部分“服务”；(iii) 修改被指控侵权的该部分“服务”，使其不再侵权；或 (iv) 终止被指控侵权的该部分“服务”或本协议。

9.3 流程。本第 9 条项下的义务仅在以下情况下适用：寻求抗辩或赔偿的一方 (a) 立即向另一方发出关于权利主张的书面通知；(b) 同意另一方主导对权利主张的抗辩和和解；并 (c) 合理配合另一方对权利主张进行抗辩和和解（费用由另一方承担）。在任何情况下，未经另一方书面同意，除支付款项的承诺外，一方就任何权利主张达成的和解不得涉及其他任何承诺。

10. 免责声明。

“服务产品”按“原样”提供。除非法律禁止，或任何法定权利规定不得排除、限制或放弃，我们和我们的关联方、许可方 (A) 未就“服务产品”或“第三方内容”作出任何形式的明示、默示、法定或其他声明或保证，及 (B) 否认作出任何保证，包括就下列各项作出任何暗示或明示保证：(I) 适销性、质量满意度、适于某一特定用途、不侵权或平静受益权，(II) 因任何交易习惯或行业惯例而产生，(III) “服务产品”或“第三方内容”不中断、无误差或不合任何有害成分，及 (IV) 任何“内容”是安全的，或不会丢失或被更改。

11. 责任限制。

我们和我们的关联方及许可方均不就任何直接、间接、附带、特殊、后果性或惩戒性损害（包括利润、收入、客户、机会、商誉、使用或数据损失损害）向您承担责任，即使一方已被告知该等损害发生的可能性。此外，对于因以下事项引起的任何赔偿、补偿或损害，我们或我们的任何关联方或许可方均不承担责任：(A) 您无法使用“服务”，其原因包括 (I) 终止或中止“本协议”或您对“服务产品”的使用或访问，(II) 我们不再提供任何或全部“服务产品”，或 (III) 在不限制“服务水平协议”项下任何义务的前提下，全部或部分“服务”因任何原因而遭意外或计划外停止；(B) 采购替代货物或服务的费用；(C) 您就“本协议”或您对“服务产品”的使用或访问而进行的任何投资、支出或承诺；或 (D) 任何未经授权访问、修改、

删除、毁损、损害或丢失或未能存储您的任何“内容”或其他数据。在任何情形下，除第 9.2 条项下的付款义务外，我和我的关联方、许可方在“本协议”项下的责任总额应以您根据“本协议”就导致索赔的“服务”在该等责任发生前 12 个月期间实际支付给我们的款项为限。本第 11 条中的责任限制仅在适用法律允许的最大范围内适用。

12. 本协议之修改

我们可通过在“AWS 网站”上发布修改后的版本，或根据第 13.10 条的规定以其他方式向您发出通知随时修改“本协议”（包括任何“政策”）；但对于任何“服务水平协议”的不利修改，我们将按照第 13.10 条的规定至少提前 90 日向您发出通知。除了对“服务水平协议”的不利修改要求提前 90 日通知外，修改后的条款将在发布后生效，若我们通过电子邮件告知您该等修改，则以电子邮件中所述的生效时间为准。您于“本协议”之任何修改之生效日后继续使用“服务产品”，即表明您同意受已修改条款之约束。您有责任定期检查“AWS 网站”，查阅“本协议”之修改。“本协议”的最新修改日期为“本协议”文末注明的日期。

13. 其他规定。

13.1 转让。未经我们事先书面同意，您不得转让或让与“本协议”或您在“本协议”项下的任何权利和义务。违反本第 13.1 条规定进行的任何转让或让与无效。在未经您同意的情况下，我们可以（a）在我们的全部或绝大部分资产发生合并、收购或出售时，转让“本协议”，或者（b）向任何关联方转让“本协议”，或在公司重组过程中，转让“本协议”；自该等转让发生之时起，受让方视为取代 AWS 成为“本协议”的一方，同时 AWS 在“本协议”项下的全部义务和职责完全被解除。受限于前述约定，“本协议”将对双方及其各自的获准继承人和受让人具有约束力并符合其利益。

13.2 完整协议。“本协议”以引述方式将“政策”纳入其中，且构成您与我们之间就“本协议”标的达成的完整协议。“本协议”取代您与我们此前或与“本协议”同时就“本协议”标的达成的所有书面或口头声明、谅解、协议或通信（但不取代此前认购“服务”的承诺，如“Amazon EC2 预留实例”）。我们不受与“本协议”的约定不同或“本协议”未载有的任何条款、条件或其他约定（无论其是否对“本协议”造成重大改动）的约束，且我们明确反对该等条款、条件或其他约定，包括，例如下列条款、条件或其他约定：（a）您在任何订单、收据、接受凭证、确认单、信函或其他文件中提出，（b）与任何网上注册，对任何报价邀请、投标邀请、提供信息要求或其他问卷调查作出的回应相关，或（c）与您申请或要求我们完成的任何账单开具过程相关。如“本协议”条款与任何“政策”中所列明条款有任何不一致之处，以“本协议”条款为准，但“服务条款”将优先于“本协议”适用。

13.3 不可抗力。如因超出我们合理控制的任何缘由（包括天灾、劳资纠纷或其他行业骚乱、电力或动力故障、公用设施或其他电信故障、地震、暴风雨

或其他天灾、封锁、禁运、暴动、政府行为或命令、恐怖行动或战争）致使我们及我们的关联方延迟或未能履行“本协议”项下的任何义务，我们及我们的关联方对此将不负任何责任。

13.4 管辖法律。“本协议”以及您与我们之间可能发生的任何类型的争议，均受“管辖法律”管辖（不考虑任何冲突法规则的适用）。《联合国国际货物销售合同公约》不适用于“本协议”。

13.5 争议。与您使用“服务产品”或与 AWS 销售或经销的任何产品或服务存在任何相关的争议或索赔，均将由“管辖法院”裁决，您同意“管辖法院”具有专属管辖权，并在“管辖法院”所在地进行审理，但需遵守以下附加条款：

(a) 但如果有关 AWS 缔约方为 Amazon Web Services, Inc.，则双方同意本第 13.5(a)条的规定将适用。任何该等争议应通过具有约束力的仲裁，而非法院途径，予以解决；但是，作为例外，如果您的索赔符合相关要求，您可在小额索赔法庭提起索赔要求。《联邦仲裁法》和联邦仲裁法律适用于“本协议”。仲裁程序中无任何法官或陪审员，且法院对仲裁裁决的审查权受到限制。但是，仲裁员可在个案基础上，授予与法院相同的损害赔偿和救济手段（包禁令救济、确权救济或法定赔偿），且仲裁员必须按照与法院相同的方式遵守“本协议”的条款规定。为了启动仲裁程序，您必须向我们的注册代理公司 Corporation Service Company（地址：300 Deschutes Way SW, Suite 304, Tumwater, WA 98501）发送一份仲裁申请函，其中应说明您的索赔内容。仲裁将由美国仲裁协会按照其规则开展。您可登陆 www.adr.org 或致电 1-800-778-7879 查询或索取美国仲裁协会的规则。申请仲裁的费用、管理费以及仲裁员费用的支付应按照美国仲裁协会规则办理。我们将偿付总金额在 10,000 美元以下的索赔费用，但仲裁员裁定您提出的索赔为无端索赔的除外。我们不会在仲裁中寻求您赔付任何律师费用和支出，但仲裁员裁定您提出的索赔为无端索赔的除外。您可选择通过电话方式或书面审理方式开展仲裁，或在相互约定的地点开展仲裁。我们和您同意，所有争议解决程序将仅在个案基础上进行审理，而不应归入任何集团、合并或代表诉讼中。如因任何原因，某一索赔系通过法院而非仲裁审理，您和我们放弃由陪审团审判的任何权利。

尽管有前述规定，我们和您均同意，您或我们均有权为禁止侵犯知识产权的行为或其他滥用知识产权行为向法院提起诉讼。

(b) 如果适用的 AWS 缔约方是 Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd，则双方同意本第 13.5(b)条的规定将适用。争议将根据南部非洲仲裁基金会当时适用的规则通过仲裁解决，并且仲裁裁决必须提交给管辖法院进行判决。1965 年第 42 号《仲裁法案》适用于本协议。仲裁将在约翰内斯堡

进行。将有三名仲裁员。仲裁员和管理当局的费用和开支（如有）将由双方按同等比例支付。

13.6 贸易合规。就“本协议”而言，双方应遵守关于进口、再进口、制裁、反抵制、出口及再出口管制的所有适用的法律法规，包括适用于美国公司的所有该等法律法规，如《出口管理条例》、《国际武器贸易条例》和海外资产控制办公室实施的经济制裁措施。为明确起见，对于您选择的“服务产品”使用方式（包括您转移和处理“您的内容”、向“最终用户”提供“您的内容”，以及发生所有该等操作的所有 **AWS** 区域）相关的合规事宜，您独自负全责。您声明并保证您与您的金融机构，或拥有或控制您或您的金融机构的任何一方，不受制裁或未被列于任何被禁方或受限方名单，包括但不限于联合国安理会、美国政府（如美国财政部的《特别指定国民清单》和《海外逃避制裁者清单》，及美国商务部的《实体清单》）、欧盟或其成员国或其他相关政府机构制定的名单。

13.7 独立缔约方；非独占权。我们与您为独立缔约方，且“本协议”不得被解释为创设合伙、合资、代理或雇用关系。协议任何一方及其各自的任何关联方，不得为任何目的担任另一方的代理也无权约束另一方。协议双方均有权（a）开发或使他人为其开发与另一方开发或拟开发的产品、服务、概念、系统或技术相似或与之相竞争的产品、服务、概念、系统或技术，及（b）向可能提供与另一方的产品或服务相竞争的产品或服务的第三方开发者或系统集成商提供协助。

13.8 语言。根据“本协议”作出或发出的全部通信和通知须采用英文。如我们为“本协议”英文版本提供翻译，如果该翻译与“本协议”英文版本存在任何不一致，应以“本协议”英文版本为准。

13.9 保密条款与禁止公开。您仅可就您依照“本协议”规定使用“服务产品”而使用“AWS 保密信息”。您不得在“期限”内或“期限”结束后 5 年内的任何时间披露“AWS 保密信息”。您应采取一切旨在防止披露、传播或未经授权使用“AWS 保密信息”的合理措施，至少包括您为保护自身类似性质保密信息而采取的措施。您不得发布与“本协议”或您使用“服务产品”相关的任何新闻稿或进行任何其他公开传播。

13.10 通知

（a） 向您发出的通知。我们可依照“本协议”规定通过以下方式向您发出任何通知：（i）在“AWS 网站”上发布通知；或（ii）向届时与您的账户相关联的电子邮箱地址发送邮件。我们通过发布于“AWS 网站”而发出的通知将在发布后生效，我们通过电子邮件发出的通知将在我们发出电子邮件时生效。您有责任保持您的电子邮箱地址有效。我们向届时与您的账户相关联的电子邮箱地址发出电子邮件

后，您将被视为已收到任何该等电子邮件，无论您实际上是否收到该邮件。

- (b) 向我们发出的通知。为依照“本协议”向我们发出通知，您须按照下文第 14 条列出的有关 AWS 缔约方的传真号码或邮寄地址（如果适用的话），采用传真或专人递送、以次日达快递或发送挂号邮件或保证邮件的方式，与 AWS 联络。我们可通过在“AWS 网站”上发布通知的方式更新我们接收通知的传真号码或地址。如通知由专人递送，将在递送后视为立即送达。如通知通过传真或次日达快递发送，则在通知发出后下一个营业日视为送达。如通知通过挂号邮件或保证邮件邮寄，则在付寄后三个营业日视为送达。

13.11 无第三方受益人。除第 9 条另有规定外，“本协议”不为“本协议”缔约方以外的任何个人或实体创设任何第三方受益权。

13.12 美国政府的权利。“服务产品”作为“商业内容”、“商业电脑软件”、“商业电脑软件文档”和“技术数据”提供给美国政府，所适用的权利和限制条件与“服务产品”通常适用的相同。如您代表美国政府使用“服务产品”，且若“本协议”中的条款不符合美国政府的需求，或在任何方面不符合联邦法的规定，您应立即停止使用“服务产品”。“商业内容”、“商业电脑软件”、“商业电脑软件资料”和“技术数据”的含义，以《联邦采购条例》和《国防部联邦采购条例补充规定》中的定义为准。

13.13 不弃权。我们未能执行“本协议”的任何条款将不构成现在或将来对该条款的弃权，亦不限制我们以后执行该等条款的权利。我们的任何弃权均须以书面形式做出方为有效。

13.14 可分割性。如“本协议”任何条款被认定为无效或不可执行，“本协议”其他条款将继续具有充分效力。对于任何无效或不可执行的条款，应在原条款的效力及意图范围内予以解释。如无法进行该等解释，则无效或不可执行的条款将与“本协议”分割，但“本协议”其他条款将继续具有充分效力。

14. 定义。

“可接受使用政策”是指目前可于 <http://aws.amazon.com/aup>（以及我们指定的任何后续或相关网址）查看的、可由我们不时更新的政策。

“账户所在国”指您的账户所绑定的国家。如果您已为您的账户提供了有效的税务登记号，则“账户所在国”为您的税务登记国家。如果您没有提供有效的税务登记号，则“账户所在国”为您的账单地址所在国家，但是若您的信用卡账户是在另一国家开立，且您的联系地址也位于该另一国家，则“账户所在国”为该另一国家。

“账户信息”是指您提供给我们的、与您创建或管理 AWS 账户有关系的信息。例如：“账户信息”包括与您 AWS 账户有关的名字、用户名、电话号码、邮件地址、账单信息等。

“API”是指应用程序界面。

“AWS 保密信息”是指由我们、我们的关联方、商业伙伴或各自的员工、承包商或代理人披露且被指定为具保密性或鉴于信息的性质或有关信息披露的情况应被合理视为具保密性的所有非公开信息。“AWS 保密信息”包括：（a）与我们或我们的关联方或商业伙伴的技术、客户、业务计划、推广和营销活动、财务及其他商业事务相关的非公开信息；（b）我们有义务对其保密的第三方信息；及（c）您与我们或我们的关联方开展的任何商谈或谈判的性质、内容及存在。“AWS 保密信息”不包括：（i）现在或将来非经违反“本协议”而由公众获得的信息；（ii）可以文件证明在您从这里接收信息时已被您所知的信息；（iii）由未通过不当或侵权行为而获得或披露信息的第三方提供的信息；或（iv）可以文件证明您在不参考“AWS 保密信息”的情况下已独立开发的信息。

“AWS 内容”是指我们或我们的任何关联方提供的与“服务”相关的或在 AWS 网站上允许他人查阅和使用“服务”的“内容”，包括 APIs、WSDL、文档、示例代码、软件库、命令行工具、概念验证、模板及其他相关技术（包括我们的人员提供的任何前述内容）。“AWS 内容”不包括“服务”或“第三方内容”。

“AWS 缔约方”是指下表中所列的各方，具体根据您的“账户所在国”确定。如果您将“账户所在国”变更为下表所列的另一个 AWS 缔约方所对应的账户所在国，您同意“本协议”届时按照第 13.1 条转让给新的 AWS 缔约方，且无需缔约双方采取任何进一步行动。

账户所在国	AWS 缔约方	传真	邮寄地址
南非（仅适用于使用发票付款方式的账户）	Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd	不适用	Wembley Square 2, 134 Solan Road, Gardens, Cape Town, 8001, South Africa
欧洲、中东或非洲（不包括南非）（“EMEA”）境内任何国家*	Amazon Web Services EMEA SARL	352 2789 0057	38 avenue John F. Kennedy, L-1855, Luxembourg
除南非（仅适用于使用发票付款方式的账户）之外或者 EMEA 境外任何其他国家	Amazon Web Services, Inc.	206-266-7010	410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210 U.S.A.

*EMEA 国家完整名单参见 <https://aws.amazon.com/legal/aws-emea-countries>。

“**AWS 标识**”是指我们可能就“本协议”向您提供的任何 AWS 及其关联方的商标、服务标志、服务或商品名、标识及其他名称。

“**AWS 网站**”是指我们可不时更新的 <http://aws.amazon.com>（以及我们指定的任何后续或相关网址）。

“**内容**”是指软件（包括机器映像）、数据、文本、音频、视频或图像。

“**文档**”是指载于 <http://aws.amazon.com/documentation>（以及我们指定的任何后续或相关网址）的、针对“服务”的用户指南和管理员指南（均不包括链接所指内容），且该用户指南和管理员指南可由 AWS 不时更新。

“**最终用户**”是指直接或间接通过另一个用户：（a）访问或使用“您的内容”；或（b）以其他方式访问或使用您的账户中的“服务产品”的任何个人或实体。“最终用户”一词不包括正在访问或使用“服务”或其自身 AWS 账户而非您的“账户”中的任何“内容”的个人或实体。

“**管辖法律**”和“**管辖法院**”，就各 AWS 缔约方而言，是指下表所列的法律和法院：

AWS 缔约方	管辖法律	管辖法院
Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd	南非共和国的法律	约翰内斯堡南豪登高等法院
Amazon Web Services EMEA SARL	卢森堡大公国法律	卢森堡市地区法院
Amazon Web Services, Inc.	华盛顿州法律	华盛顿州金郡州法院或联邦法院

“**间接税**”是指适用的税项及关税，包括但不限于增值税、服务税、商品及服务税、消费税、销售税和交易税，及总收入税。

“**损失**”是指任何索赔、损害、损失、责任、成本及费用（包括合理的律师费）。

“**政策**”是指“可接受使用政策”、“隐私声明”、“网站条款”、“服务条款”、“商标使用指南”、“AWS 内容”及“AWS 网站”中所列明的所有限制规定以及在“本协议”中提及或并入“本协议”的任何其他政策或条款，但不包括白皮书或在“AWS 网站”上提及的其他宣传材料。

“**隐私声明**”是指目前可在 <http://aws.amazon.com/privacy>（以及我们指定的任何后续或相关网址）上查阅的、可由我们不时更新的隐私声明。

“**服务**”是指由我们或我们的关联方提供的各项服务，包括“服务条款”中所述的网站服务。“服务”不包括“第三方内容”。

“服务属性数据”是指与您的账号相关的“服务”使用数据，例如资源标识符、元数据标签、安全和访问角色、规则、使用政策、许可、使用统计及分析。

“服务水平协议”是指我们就“服务”提供并发布于“AWS 网站”上的、可由我们不时更新的所有服务水平协议。我们目前针对“服务”提供的“服务水平协议”载于 <https://aws.amazon.com/legal/service-level-agreements/>（以及 AWS 指定的任何后续或相关网站），且可由 AWS 不时更新。

“服务产品”是指“服务”（包括相关的 API）、“AWS 内容”、“AWS 标识”，以及我们依照“本协议”规定提供的任何其他产品或服务。“服务产品”不包括“第三方内容”。

“服务条款”是指载于 <http://aws.amazon.com/serviceterms>（以及我们指定的任何后续或相关网址）、可由我们不时更新、针对特定“服务”的权利和限制规定。

“网站条款”是指载于 <http://aws.amazon.com/terms/>（以及我们指定的任何后续或相关网址）、可由我们不时更新的使用条款。

“建议”是指您向我们提出的、对“服务产品”的所有改进建议。

“期限”是指第 7.1 条中所述的“本协议”期限。

“终止日”是指在任何一方向另一方发出的通知中，根据第 7 条列明的协议终止的生效日期。

“第三方内容”是指由任何第三方在“AWS 网站”上或连同“服务”一道向您提供的“内容”。

“商标使用指南”是指载于 <http://aws.amazon.com/trademark-guidelines/>（以及我们指定的任何后续或相关网址）、可由我们不时更新的指南及商标许可。

“您的内容”是指您或任何“最终用户”为使用与您的 AWS 账户相关的“服务”的处理、存储或托管功能而向我们传输的内容，以及您或任何“最终用户”通过前述使用“服务”的行为产生的任何计算结果。例如：“您的内容”包括您或任何“最终用户”在 Amazon Simple Storage Service 中存储的内容。“您的内容”不包括“账户信息”。

最后一次更新日期：2018 年 11 月 1 日